

# البيانات المالية المرحلية

# Interim

## *Financial Statements*



البنك العربي المتحد  
**UNITED ARAB BANK**

ص.ب. ٢٥٠٢٢، الشارقة  
هاتف: ٥٧٢٣٩٠٠ (٦-٩٧١)  
فاكس: ٥٧٢٣٩٠٦ (٦-٩٧١)  
الموقع الإلكتروني: [www.uab.ae](http://www.uab.ae)

أبوظبي • الشارقة • الوحدة • الكورنيش • شارع الشيخ زايد  
ديرة • جبل علي • العين • عجمان • رأس الخيمة • الفجيرة



البنك العربي المتحد  
**UNITED ARAB BANK**

P.O. Box 25022, Sharjah, UAE  
Tel.: (971-6) 57 33 900  
Fax: (971-6) 57 33 906  
Website: [www.uab.ae](http://www.uab.ae)

Abu Dhabi • Sharjah • Al Wahda • Corniche • Sh. Zayed Road  
Deira • Jebel Ali • Al Ain • Ajman • Ras Al Khaimah • Fujairah

## Statement of Income

For the nine months ended 30 September 2010	Three months ended 30 Sept 2010		Nine months ended 30 Sept 2010	
	AED '000	2009 AED '000	AED '000	2009 AED '000
Interest and similar income	109,012	103,333	297,020	325,079
Interest and similar expenses	(18,657)	(20,821)	(46,245)	(83,639)
<b>NET INTEREST INCOME</b>	<b>90,355</b>	<b>82,512</b>	<b>250,775</b>	<b>241,440</b>
Income from Islamic financing and investment products	3,406	-	4,879	-
Distribution to depositors	(3,254)	-	(4,601)	-
Net interest income and income from Islamic financing and investment products net of distribution to depositors	90,507	82,512	251,053	241,440
Net fees and commission income	17,185	18,526	52,772	49,699
Net exchange income arising from dealing in foreign currencies	7,674	9,434	23,328	29,879
Loss on sale of available for sale investments	-	-	(130)	-
Other operating income	8,556	8,378	29,784	28,654
<b>TOTAL OPERATING INCOME</b>	<b>123,922</b>	<b>118,850</b>	<b>356,807</b>	<b>349,672</b>
Provision for credit losses	(6,923)	(9,650)	(17,274)	(26,650)
<b>NET OPERATING INCOME</b>	<b>116,999</b>	<b>109,200</b>	<b>339,533</b>	<b>323,022</b>
Personnel expenses	(29,883)	(28,479)	(87,865)	(90,099)
Depreciation on property and equipment	(2,253)	(1,591)	(6,685)	(4,572)
Other operating expenses	(9,338)	(8,619)	(28,663)	(24,110)
<b>TOTAL OPERATING EXPENSES</b>	<b>(41,474)</b>	<b>(38,689)</b>	<b>(123,213)</b>	<b>(118,781)</b>
<b>PROFIT FOR THE PERIOD</b>	<b>75,525</b>	<b>70,511</b>	<b>216,320</b>	<b>204,241</b>
<b>BASIC AND DILUTED EARNINGS PER SHARE</b>	<b>AED 0.07</b>	<b>AED 0.07</b>	<b>AED 0.22</b>	<b>AED 0.20</b>

## Statement of Financial Position

At 30 September 2010

	30 September 2010	31 December 2009
	AED '000	AED '000
<b>ASSETS</b>		
Cash and balances with UAE Central Bank	389,859	358,774
Due from banks	711,635	1,331,453
Loans and advances	5,429,833	4,773,497
Islamic financing and investment products	16,314	-
Investments in debt securities	497,058	438,866
Other investments	423	443
Property and equipment	66,933	62,935
Other assets	37,712	28,959
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>7,149,767</b>	<b>6,994,927</b>
<b>LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' FUNDS</b>		
<b>LIABILITIES</b>		
Due to banks	340,601	748,830
Customers' deposits	4,698,986	4,448,152
Islamic customers' deposits	220,287	-
Other liabilities	135,003	135,175
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>5,394,877</b>	<b>5,332,157</b>
<b>SHAREHOLDERS' FUNDS</b>		
Share capital	996,401	996,401
Special reserve	192,073	192,073
Statutory reserve	274,628	274,628
Proposed cash dividend	-	149,460
General reserve	9,311	9,311
Revaluation reserve	23,142	24,025
Retained earnings	293,516	76,313
Cumulative changes in fair values	(34,181)	(59,441)
<b>TOTAL SHAREHOLDERS' FUNDS</b>	<b>1,754,890</b>	<b>1,662,770</b>
<b>TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDERS' FUNDS</b>	<b>7,149,767</b>	<b>6,994,927</b>
<b>COMMITMENTS AND CONTINGENT LIABILITIES</b>	<b>5,959,543</b>	<b>6,364,148</b>

## بيان الإيرادات

For the nine months ended 30 September 2010	ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	
	ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
إيرادات فوائد وإيرادات مشابهة	١٠٩,٠١٢	١٠٣,٣٣٣	٢٩٧,٠٢٠	٣٢٥,٠٧٩
مصاريف فوائد ومصاريف مشابهة	(١٨,٦٥٧)	(٢٠,٨٢١)	(٤٦,٢٤٥)	(٨٣,٦٣٩)
<b>صافي إيرادات الفوائد</b>	<b>٩٠,٣٥٥</b>	<b>٨٢,٥١٢</b>	<b>٢٥٠,٧٧٥</b>	<b>٢٤١,٤٤٠</b>
إيرادات من منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	٣,٤٠٦	-	٤,٨٧٩	-
توزيع إلى المودعين	(٣,٢٥٤)	-	(٤,٦٠١)	-
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية بعد تنزيل التوزيع إلى المودعين	٩٠,٥٠٧	٨٢,٥١٢	٢٥١,٠٥٣	٢٤١,٤٤٠
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١٧,١٨٥	١٨,٥٢٦	٥٢,٧٧٢	٤٩,٦٩٩
صافي إيرادات تحويل العملة الناتجة عن التعامل بالعملة الأجنبية	٧,٦٧٤	٩,٤٢٤	٢٣,٣٢٨	٢٩,٨٧٩
الخسائر من بيع استثمارات متوفرة للبيع	-	-	(١٣٠)	-
إيرادات تشغيلية أخرى	٨,٥٥٦	٨,٣٧٨	٢٩,٧٨٤	٢٨,٦٥٤
<b>إجمالي الإيرادات التشغيلية</b>	<b>١٢٣,٩٢٢</b>	<b>١١٨,٨٥٠</b>	<b>٣٥٦,٨٠٧</b>	<b>٣٤٩,٦٧٢</b>
مخصص خسائر القروض والسلفيات	(٦,٩٢٣)	(٩,٦٥٠)	(١٧,٢٧٤)	(٢٦,٦٥٠)
<b>صافي الإيرادات التشغيلية</b>	<b>١١٦,٩٩٩</b>	<b>١٠٩,٢٠٠</b>	<b>٣٣٩,٥٣٣</b>	<b>٣٢٣,٠٢٢</b>
مصاريف الموظفين	(٢٩,٨٨٣)	(٢٨,٤٧٩)	(٨٧,٨٦٥)	(٩٠,٠٩٩)
استهلاك الموجودات الثابتة	(٢,٢٥٣)	(١,٥٩١)	(٦,٦٨٥)	(٤,٥٧٢)
مصاريف تشغيلية أخرى	(٩,٣٣٨)	(٨,٦١٩)	(٢٨,٦٦٣)	(٢٤,١١٠)
<b>إجمالي المصاريف التشغيلية</b>	<b>(٤١,٤٧٤)</b>	<b>(٣٨,٦٨٩)</b>	<b>(١٢٣,٢١٣)</b>	<b>(١١٨,٧٨١)</b>
<b>أرباح الفترة</b>	<b>٧٥,٥٢٥</b>	<b>٧٠,٥١١</b>	<b>٢١٦,٣٢٠</b>	<b>٢٠٤,٢٤١</b>
<b>الربح الأساسي والمخفف للسهام</b>	<b>٠,٠٧ درهم</b>	<b>٠,٠٧ درهم</b>	<b>٠,٢٢ درهم</b>	<b>٠,٢٠ درهم</b>

## الميزانية العمومية المرحلية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
<b>الموجودات</b>		
تقديدية وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٣٨٩,٨٥٩	٣٥٨,٧٧٤
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٧١١,٦٣٥	١,٣٣١,٤٥٣
قروض وسلفيات	٥,٤٢٩,٨٣٣	٤,٧٧٣,٤٩٧
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	١٦,٣١٤	-
استثمارات في سندات	٤٩٧,٠٥٨	٤٣٨,٨٦٦
استثمارات أخرى	٤٢٣	٤٤٣
موجودات ثابتة	٦٦,٩٣٣	٦٢,٩٣٥
موجودات أخرى	٣٧,٧١٢	٢٨,٩٥٩
<b>إجمالي الموجودات</b>	<b>٧,١٤٩,٧٦٧</b>	<b>٦,٩٩٤,٩٢٧</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>		
<b>المطلوبات</b>		
ودائع وأرصدة من البنوك	٣٤٠,٦٠١	٧٤٨,٨٣٠
ودائع العملاء	٤,٦٩٨,٩٨٦	٤,٤٤٨,١٥٢
ودائع العملاء الإسلامية	٢٢٠,٢٨٧	-
مطلوبات أخرى	١٣٥,٠٠٣	١٣٥,١٧٥
<b>إجمالي المطلوبات</b>	<b>٥,٣٩٤,٨٧٧</b>	<b>٥,٣٣٢,١٥٧</b>
<b>حقوق المساهمين</b>		
رأس المال	٩٩٦,٤٠١	٩٩٦,٤٠١
احتياطي خاص	١٩٢,٠٧٣	١٩٢,٠٧٣
احتياطي قانوني	٢٧٤,٦٢٨	٢٧٤,٦٢٨
أرباح تقديدية مقترح توزيعها	-	١٤٩,٤٦٠
احتياطي عام	٩,٣١١	٩,٣١١
احتياطي إعادة تقييم	٢٣,١٤٢	٢٤,٠٢٥
الأرباح غير الموزعة	٢٩٣,٥١٦	٧٦,٣١٣
التغيرات التراكمية في القيمة العادلة	(٣٤,١٨١)	(٥٩,٤٤١)
<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>	<b>١,٧٥٤,٨٩٠</b>	<b>١,٦٦٢,٧٧٠</b>
<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>٧,١٤٩,٧٦٧</b>	<b>٦,٩٩٤,٩٢٧</b>
<b>الالتزامات والمطلوبات المحتملة</b>	<b>٥,٩٥٩,٥٤٣</b>	<b>٦,٣٦٤,١٤٨</b>